

EVROPSKÝ PARLAMENT

2004



2009

Výbor pro právní záležitosti

2005/0241(COD)

22. 11. 2006

STANOVISKO

Výboru pro právní záležitosti

pro Výbor pro dopravu a cestovní ruch

k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o odpovědnosti dopravců k cestujícím po moři a na vnitrozemských vodních cestách v případě nehod (KOM(2005)0592 – C6-0057/2006 – 2005/0241(COD))

Navrhovatelka: Piia-Noora Kauppi

PA_Legam

STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

Výbor pro právní záležitosti Evropského parlamentu plně podporuje cíl Komise začlenit Aténskou úmluvu z roku 2002 Mezinárodní námořní organizace (IMO) do právních předpisů Společenství. Režim odpovědnosti k cestujícím po moři navíc správně zahrnuje do případů nehod jak moře, tak vnitrozemské vodní cesty, čímž zvyšuje bezpečnost cestujících.

Avšak než bude Aténskou úmluvu 2002 do právních předpisů Společenství možno začlenit, měla by organizace IMO nalézt globální řešení dvou otevřených otázek souvisejících s Úmluvou, konkrétně otázky možnosti pojistitelů nabízet pojištění dopravce, které by se vztahovalo na odpovědnosti přisouzené Úmluvou z roku 2002, a dále otázky, zda jsou poplatky za tato pojištění pro dopravce únosné a zda by měli být dopravci zproštěni odpovědnosti v případě nehod v důsledku terorismu. Pokud jde o malé dopravce na domácích vodních cestách, je třeba věnovat zvláštní pozornost cyklické povaze jejich činnosti. Požadavek plateb předem by měl platit pouze v případech dopravních nehod, kde je odpovědnost dopravců absolutní.

Pokud jde o základní části, mělo by toto nařízení být rovnocenné Úmluvě z roku 2002 a mělo by být provedeno současně s Úmluvou.

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Výbor pro právní záležitosti vyzývá Výbor pro dopravu a cestovní ruch jako příslušný výbor, aby do své zprávy začlenil tyto pozměňovací návrhy:

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrhy Parlamentu

Pozměňovací návrh 1
Bod odůvodnění 3a (nový)

3a) Toto nařízení, s výjimkou odchylek, které jsou v něm stanoveny odděleně, by mělo být ve své podstatě totožné s Aténskou úmluvou 2002. Toto nařízení a Aténská úmluva 2002 by měly vstoupit v platnost současně.

Pozměňovací návrh 2
Bod odůvodnění 3b (nový)

3b) Pojistné režimy, které Úmluva vyžaduje, by měly být pro majitele lodí

únosné. Majitelé lodí by měli být schopni spravovat své pojistné režimy ekonomicky rozumným způsobem a, zejména pokud jde o drobné majitele lodí, kteří zajišťují domácí služby, je třeba zohlednit sezónní povahu jejich činnosti. Přejícné období, které má být při provádění tohoto nařízení povoleno, by mělo být dostatečně dlouhé, s cílem umožnit uplatnění povinného pojištění podle tohoto nařízení, aniž by byly dotčeny stávající platné pojistné režimy.

Pozměňovací návrh 3
Bod odůvodnění 4

(4) Je vhodné zavázat dopravce k platbám předem v případech smrti cestujících nebo jejich újmy na zdraví.

(4) Je vhodné zavázat dopravce k platbám předem v případech smrti cestujících nebo jejich újmy na zdraví **při dopravních nehodách, kdy absolutní odpovědnost za škody přísluší dopravci.**

Pozměňovací návrh 4
Čl. 4 odst. 1

Čl. 7 odst. 2 Athénské úmluvy z roku 2002 není použitelný na přepravu cestujících spadající do rozsahu působnosti tohoto nařízení, **s výjimkou případu, kdy se všechny členské státy dohodnou na použití tohoto ustanovení při změně tohoto nařízení.**

Čl. 7 odst. 2 Athénské úmluvy z roku 2002 není použitelný na přepravu cestujících spadající do rozsahu působnosti tohoto nařízení, **pokud Rada podle postupu uvedeného v článku 251 Smlouvy jednomyslně nerozhodne o změně tohoto nařízení.**

Odůvodnění

Protože čl. 7 odst. 2 Athénské úmluvy upravuje hranici odpovědnosti za smrt a újmu na zdraví, je bezpečnější stanovit, že použití tohoto nařízení může být změněno pouze postupem spolurozhodování.

Pozměňovací návrh 5
Článek 5

V případě smrti nebo újmy na zdraví cestujícího musí dopravce provést předem platbu dostatečnou ke krytí okamžitých

V případě smrti nebo újmy na zdraví cestujícího musí dopravce provést předem platbu dostatečnou ke krytí okamžitých

ekonomických potřeb, do 15 dnů ode dne identifikace osoby oprávněné k náhradě škody. V případě smrti tato platba nesmí být nižší než EUR 21 000.

ekonomických potřeb, do 15 dnů ode dne identifikace osoby oprávněné k náhradě škody. V případě smrti tato platba nesmí být nižší než EUR 21 000. **Zálohová platba se vztahuje pouze na případ nehod při přepravě, kdy odpovědnost za škodu nese výhradně přepravce. Zálohová platba nezakládá uznání odpovědnosti a lze ji započítat proti jakékoli následné částce placené na základě tohoto nařízení.**

Pozměňovací návrh 6

Čl. 6 odst. 1

Doprovodce, provádějí doprovodce a/nebo provozovatel plavby musí cestujícím poskytnout před odjezdem informace o jejich právech podle tohoto nařízení, zejména o omezení náhrady za smrt, újmu na zdraví nebo ztrátu a poškození jeho zavazadel, o jejich právu na přímou žalobu proti pojistiteli nebo osobě zajišťující finanční bezpečnost a o jejich nároku na platbu předem.

Doprovodce, provádějí doprovodce a/nebo provozovatel plavby musí cestujícím poskytnout před odjezdem informace o jejich právech podle tohoto nařízení, zejména o omezení náhrady za smrt, újmu na zdraví nebo ztrátu a poškození jeho zavazadel, o jejich právu na přímou žalobu proti pojistiteli nebo osobě zajišťující finanční bezpečnost a o jejich nároku na platbu předem, **pokud jde o dopravní nehody, kdy absolutní odpovědnost za škody přísluší dopravci.**

Pozměňovací návrh 7

Čl. 8 odst. 2

Je použitelné ode **dne jeho vstupu v platnost nebo ode** dne vstupu v platnost Athénské úmluvy *pro Společenství*, rozhodné je pozdější datum.

Je použitelné ode dne vstupu v platnost Aténské úmluvy *pro Společenství a v každém případě ode dne, kdy Mezinárodní námořní organizace přijme opatření zajišťující únosné pojistné náklady pro dopravce a jejich zproštění odpovědnosti v případě nehod v důsledku terorizmu*, rozhodné je pozdější datum.

POSTUP

Název	Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o odpovědnosti dopravců k cestujícím po moři a na vnitrozemských vodních cestách v případě nehod
Referenční údaje	KOM(2005)0592 – C6 0057/2006 – 2005/0241(COD)
Příslušný výbor	TRAN
Výbor, který zaujal stanovisko Datum oznámení na zasedání	JURI 16.2.2006
Užší spolupráce – datum oznámení na zasedání	
Navrhovatel Datum jmenování	Piia-Noora Kauppi 23.2.2006
Předchozí navrhovatel	
Projednáni ve výboru	13.7.2006 3.10.2006 20.11.2006
Datum přijetí	20.11.2006
Výsledek závěrečného hlasování	+: 13 -: 1 0: 0
Členové přítomní při závěrečném hlasování	Maria Berger, Carlo Casini, Rosa Díez González, Giuseppe Gargani, Katalin Lévai, Antonio López-Istúriz White, Achille Occhetto, Aloyzas Sakalas, Gabriele Stauner, Diana Wallis, Nicola Zingaretti, Jaroslav Zvěřina
Náhradníci přítomní při závěrečném hlasování	Nicole Fontaine, Eva Lichtenberger, Manuel Medina Ortega
Náhradník(ci) (čl. 178 odst. 2) přítomný(i) při závěrečném hlasování	
Poznámky (údaje, které jsou k dispozici jen v jednom jazyce)	...